

## Su endoscopia superior en CHA

Fecha del examen: \_\_\_\_\_

Hora de llegada: \_\_\_\_\_

### El examen se realizará en:

CHA Cambridge Hospital  
1493 Cambridge Street  
Cambridge, MA 02139  
*Admisión en: Admisiones -  
Recepción*

CHA Somerville GI Center  
33 Tower Street  
Somerville, MA 02143  
*Admisión en: Registro de  
pacientes*

CHA Everett Hospital  
103 Garland Street  
Everett, MA 02149  
*Admisión en: Admisiones -  
Recepción*

---

**Si tiene alguna pregunta o desea hablar con un enfermero**, llame **617-591-4453**, de lunes a viernes de 7:30 a. m. a 4 p. m.

**Para reprogramar o cancelar su cita, llame con 72 horas (3 días) de anticipación.** **617-591-4422**, de lunes a viernes, 8 a. m. a 4 p. m.

---

**Lea completamente las instrucciones** al menos 2 semanas antes de su examen.

**Se ruega puntualidad.** Deberá registrarse antes del procedimiento.

**No use o traiga joyas o piercings corporales al procedimiento**, no asumimos responsabilidad por artículos perdidos o robados.

### Transporte después del procedimiento

**Debe coordinar para que un familiar o amigo lo lleve de regreso a casa después del examen. No se le permitirá conducir por su cuenta para volver a casa.** Si tiene problemas con el transporte, llame al número de arriba; podría ser elegible para servicio de transporte hacia y desde su procedimiento con el vehículo de CHA Med Access, dependiendo de donde viva.

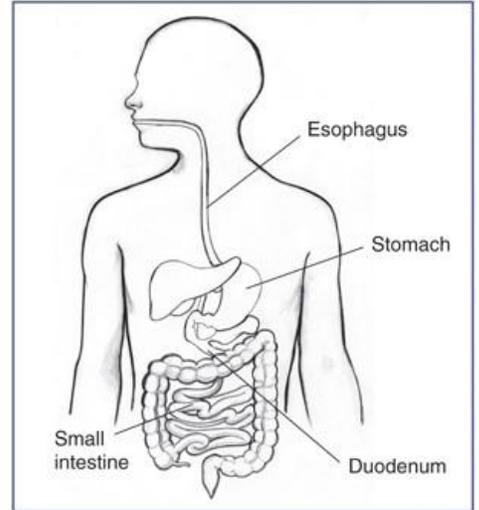
### Información importante sobre otros medicamentos

- **Si toma anticoagulantes:** Llame a su proveedor de atención primaria o al Servicio de Tratamientos Anticoagulantes para recibir indicaciones. Esto incluye medicamentos como Coumadin (warfarina), Eliquis (apixaban), Savayasa (edoxaban), Pradaxa (dabigatran), Xarelto (rivaroxaban), Lovenox (enoxaparin), Plavix (clopidogrel), Effient (prasugrel) o Brilinta (ticagrelor).
- **Si toma medicamentos para la diabetes:** Siga las instrucciones que se incluyen en este paquete.
- **No tome** vitaminas, antiácidos, suplementos ni tabletas de hierro en la mañana de la prueba.
- Puede tomar sus otros medicamentos con un sorbo de agua al horario habitual. Traiga una lista de todos los medicamentos que toma. **Si tiene alguna inquietud sobre sus medicamentos, consulte a su médico. No espere hasta el día previo a la prueba.**

## Acerca del procedimiento

Se le realizará una endoscopia superior (también llamada gastroscopia o esofagogastroduodenoscopia). Esto le permitirá al médico ver la parte superior del sistema digestivo, incluido el esófago, estómago y la primera porción del intestino delgado (duodeno). La prueba se realiza con un endoscopio, un tubo largo y delgado con una pequeña cámara en su extremo. Hay varios motivos para hacer esta prueba:

- Investigar síntomas como las náuseas, vómitos, dolor abdominal, dificultad para tragar y sangrado.
- Diagnosticar las condiciones que afectan al tracto gastrointestinal superior directamente mediante observación o tomando pequeñas muestras de tejido (biopsia) para evaluar enfermedades y condiciones.
- Evaluar anomalías en estudios de imágenes
- Buscar úlceras sangrantes u otras anomalías (tejido inflamado, úlceras y crecimientos anormales) del esófago, el estómago y la primera porción del intestino delgado.



Instituto Nacional de Diabetes y Enfermedades Digestivas y Renales, Institutos Nacionales de Salud

# Siga estas instrucciones

## Endoscopia superior

### 7 DÍAS ANTES DE LA PRUEBA

---

- **NO TOME:** Medicamentos antiinflamatorios no esteroideos, estos incluyen Ibuprofeno, Motrin, Advil, Naproxeno, Aleve, Naprosyn, Meloxicam y muchos otros.
- Puede tomar Tylenol (acetaminofén) para el dolor.
- Para algunas condiciones médicas debe continuar tomando Aspirina. Consulte a su proveedor de atención primaria. No suspenda la Aspirina hasta hablar con su proveedor de atención de la salud.



### 1 DÍA ANTES DE LA PRUEBA

---

- Puede cenar normalmente el día anterior a la prueba.
- **No debe** comer ni beber nada después de la medianoche, la noche previa al estudio (solo su preparación, si también se realizará una colonoscopia).

### EL DÍA DE LA ENDOSCOPIA SUPERIOR

---

- En la mañana de la prueba, puede tomar sus otros medicamentos a la hora de costumbre **solo con un sorbo de agua**. Esto incluye sus pastillas para la presión arterial, medicamentos anticonvulsivos, medicamentos para el corazón, medicamentos para la tiroides, etc. **No beba nada 6 horas antes de la prueba.**
- **No tome** vitaminas, antiácidos, suplementos ni tabletas de hierro en la mañana de la prueba.

# Instrucciones sobre medicamentos para la diabetes

## Endoscopia superior

### **Si toma medicamentos para la diabetes tipo 2:**

- La noche antes de la prueba: No tome las pastillas para la diabetes. Si toma insulina para la diabetes tipo 2, tome  $\frac{1}{2}$  (la mitad) de la insulina de acción prolongada (por ejemplo, si toma 40 unidades de Lantus o NPH, tome 20 unidades en su lugar).
- La mañana de la prueba: No tome las pastillas para la diabetes. Si toma insulina de acción prolongada para la diabetes tipo 2, puede tomar la mitad de la dosis (por ejemplo, si toma 40 unidades de Lantus o NPH, tome 20 unidades en su lugar).
- Si también toma insulina de acción corta (Humalog, Admelog, Novolog o insulina regular), no la tome en la mañana (A. M.) previa al procedimiento.
- Después de la prueba: Podrá volver a comer. En ese entonces, debe retomar la toma de las pastillas para la diabetes según su horario habitual. Tome la dosis habitual de insulina por la noche.

**Medicamentos inyectables (no insulina) Para las que se toman una vez a la semana (Trulicity, Ozempic, Wegovy, Bydureon, Mounjaro, Rybelsus, Tanzeum, Zepbound), NO TOMAR EN LOS 7 DÍAS SIGUIENTES AL PROCEDIMIENTO.**

### **Si toma medicamentos para la diabetes tipo 1:**

- La noche antes de la prueba: Tome su dosis de insulina basal habitual que suele tomar a esa hora (por ejemplo, su dosis completa de Lantus o NPH).
- La mañana de la prueba: Tome su dosis de insulina basal habitual que suele tomar a esa hora (por ejemplo, su dosis completa de Lantus o NPH). No tome ninguna insulina de acción corta (Humalog, Admelog, Novolog o insulina regular).
- Si usa bomba de insulina y su glucosa en ayunas es menor a 130, reduzca temporalmente la tasa basal un 75 % de lo habitual en la mañana (A. M.) previa al procedimiento. Si la glucosa en ayunas es 130 o más, continúe con su tasa basal habitual. Póngase en contacto con su endocrinólogo si tiene alguna pregunta sobre cómo ajustar su bomba de insulina antes del procedimiento.